

Consent form - Kurdish

زۆریک لهو کهسانه‌ی که ده‌گه‌نه ئێره و داواکاری په‌نا به‌ری پیشکەش ده‌کەن له‌ میرنشینە یه‌ک‌گرتوو‌ه‌کان UK له‌ ئێستادا ژهمیکی وه‌ناقیان پیشکەش ده‌ک‌ری‌ت که فاکسین و کۆرسیکی ئه‌نتی بایۆتیکه‌کانی تێدا به‌ (که پێی ده‌گو‌تری‌ت ئه‌زیرۆمیسین (azithromycin))، پۆ که‌م‌کردنه‌وه‌ی مه‌ترسی تووشبوون به‌ نه‌خۆشی وه‌ناق و هه‌ندێ نه‌خۆشی تر. ئه‌مه‌ش دوا به‌ دوای ئه‌وه‌ی چه‌ند حاڵه‌تیک دۆزرا به‌وه‌ له‌ سه‌نه‌ره‌کانی په‌نا به‌ری له‌ کینت (Kent) و ناوچه‌کانی تری UK.

ئه‌نتی بایۆتیکه‌که‌ هه‌ل‌ده‌ستی به‌ چاره‌سهرکردنی هه‌ر نه‌خۆشییه‌ک که هه‌ته، به‌ل‌م فاکسینه‌که‌ گرنگه‌ بۆ پاراستن له‌ تووشبوونت به‌ وه‌ناق، تینانوس (ده‌رده‌ کو‌پان)، پۆلیۆ (که‌مه‌ندامی منداڵان) و باشت‌رین پارێزگاریت پێ ده‌به‌خشیت.

فاکسینی وه‌ناق (Diphtheria) پیشکەشی خۆت یان منداڵه‌که‌ت ده‌ک‌ری‌ت. ده‌توانی لێره‌دا نامیلکه‌که‌ بخوێنیت‌وه‌:

www.gov.uk/government/publications/diphtheria-vaccination-resources

ناوی منداڵ یان که‌سی پێگه‌یشتوو (ناوی به‌که‌م و نازناو):	به‌رواری له‌دا‌یک‌بوون:
ناوێشانی تێستا:	ناو و ناوێشانی پزیشکی گشتی (GP) (ئه‌گه‌ر زانراو بوو):
کۆدی پۆسته:	
ژماره‌ی ته‌له‌فۆن په‌یوه‌ندی کردن له‌ کاتی پۆژدا:	ژماره‌ی NHS (ئه‌گه‌ر زانراو بوو):
یان ژماره‌ی ته‌له‌فۆنی دا‌یک یان باوک/چاودێریکار:	

زانباری پزیشکی

☐ نه‌خێر ☐ به‌لێ	ئایا تۆ خۆت یان منداڵه‌که‌ت کاردا نه‌وه‌ی هه‌ستیاریتان هه‌بووه‌ له‌ به‌رامبه‌ر وه‌رگرتنی فاکسین یان ئه‌نتی بایۆتیکه‌کان ئه‌گه‌ر وه‌لامه‌که‌ت به‌لێ بێت بۆ ئه‌مه‌ی سه‌ره‌وه، تکایه‌ ورده‌کاری بخه‌پروو:
---	---

په‌زنامه‌ندی له‌باره‌ی وه‌رگرتنی فاکسینی وه‌ناق (Diphtheria) له‌پێگه‌ی ده‌رزی لێدان و چاره‌سه‌ری ئه‌نتی بایۆتیکه‌کانی ئه‌زیرۆمیسین (azithromycin)

☐ به‌لێ، ده‌مه‌وێ فاکسینی وه‌ناق (Diphtheria) وه‌ریگرم له‌پێگه‌ی ده‌رزی ☐ به‌لێ، ده‌مه‌وێ ته‌واوی ژهمی ئه‌نتی بایۆتیکه‌کانی ئه‌زیرۆمیسین (azithromycin) وه‌ریگرم	☐ ☐
ناو:	
واژۆ:	واژۆی دا‌یک یان باوک/سه‌ره‌پرشتیار:

له‌ میرنشینە یه‌ک‌گرتوو‌ه‌کاندا (UK) ئێن ئیج ئیس NHS هه‌ل‌ده‌ستی به‌ پیشکەش کردنی فاکسینی بێ به‌رامبه‌ر بۆ دا‌یینه‌کردنی باشت‌رین پارێزگاری له‌دژی ئه‌و نه‌خۆشیانه‌ی که‌ ب‌ل‌اوه‌به‌نه‌وه‌.

تۆ پێنۆسته‌ ناوی خۆت تۆماربکه‌یت له‌لای پزیشکی گشتی GP و د‌نیاب‌یت له‌وه‌ی که‌ فاکسینه‌که‌ت وه‌رده‌گری‌ت.

www.gov.uk/government/publications/the-complete-routine-immunisation-schedule

تەنبا بۇ بەكارھىنناتى نوسىنگە					
5ml/200mg پارچە ☐ 250mg حەبى ☐ 500mg حەبى ☐					ژەمە ئەزىسرۇمىسىنى دابىنكراو
Vaxelis ☐ Infanrix Hexa ☐ Repevax ☐ Revaxis ☐					ناوى فاكسىن
شوتىن/نۆپرېنگە	بەپۆتە براوۋە لەلاپەن (واژۇ)	بەپۆتە براوۋە لەلاپەن (تكاپە چاپ بکە)	بەرۋارى بەسەرچوون	ژمارەى وەجىبە	شوتىن دەرزی لىدان (تكاپە بىخە ناو بازىنە)
					قۇلى پاست
					قۇلى چەپ
					ھۆكارى گونجاۋنەبوۋنى فاكسىنى وەناق (Diphtheria)